



MISTRAL 4.22

**Service- Kontrollheft
Maintenance and Service Book
Contrôle et Feuille de Service**



MISTRAL 4.22

Technical Datas

Technische Daten

Fiche technique

DHV Homologation DHV Zulassung homologation DHV	1-2
Take off weight Startgewicht (Kg) Poids pilote avec équipement	55 - 75Kg
Cells Zellen Caissons	50
Wing area Flügelfläche Surface	25,4m²
Wing area projected Flügelfläche projiziert Surface projetée	21,9m²
Wing span Spannweite Envergure	11,7m
Projected wing span Spannweite projiziert Envergure projetée	9,3m
Aspect ratio Streckung Allongement	5,36
Projected aspect ratio Streckung projiziert Allongement projetée	3,86
Canopy weight Schirmgewicht Poids de l'aile	6,2 Kg
Min. sink rate Min. Sinkgeschwindigkeit Taux de chute min	1,05m/s
Max speed Max. Geschwindigkeit Vitesse avec accélérateur	>50Km/h
Trim speed Trimmgeschwindigkeit Vitesse bras hauts	37Km/h

Deutscher Hängegleiterverband e. V. im DAeC
DHV/OeAeC-Technikreferat

LBA-anerkannte Prüfstelle für Hängegleiter und Gleitsegel



MUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG

Gleitsegel

Musterprüfnummer **DHV GS-01-1473-06**

Bezeichnung des Gerätemusters

Swing Mistral 4.22

Das nachstehend bezeichnete Luftsportgerät ist als Muster geprüft im Auftrag von:

**Swing Flugsportgeräte GmbH, An der Leiten 4, 82290 Landsberied,
Deutschland**

Diese Musterprüfbescheinigung ist erteilt auf Grund der die Musterprüfung betreffenden Bestimmungen des Luftverkehrsgesetzes, der Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung, der Verordnung zur Prüfung von Luftfahrtgerät und der Lufttüchtigkeitsforderungen in der heute geltenden Fassung sowie zu den Bedingungen der Vereinbarung über Musterprüfung und des Schreibens vom 17.02.2006.

Die Musterprüfung gilt gemäß zugehörigem Geräte-Kennblatt Nr.: **DHV GS-01-1473-06**

17.02.2006

Datum der Ausstellung

Unterschrift

Deutscher Hängegleiterverband e.V.
Miesbacher Str. 2, 83706 Gmund



Deutscher Hängegleiterverband e.V. im DAeC

DHV/OeAeC-Technikreferat

LBA-anerkannte Prüfstelle für Hängegleiter und Gleitsegel

Beauftragter der österreichischen Luftfahrtbehörde

Luftsportgeräte-Kennblatt Gleitschirm

Geräte-Kennblatt Nr.: *DHV GS-01-1473-06* Ausgabe: *0* Datum: *17.02.2006*

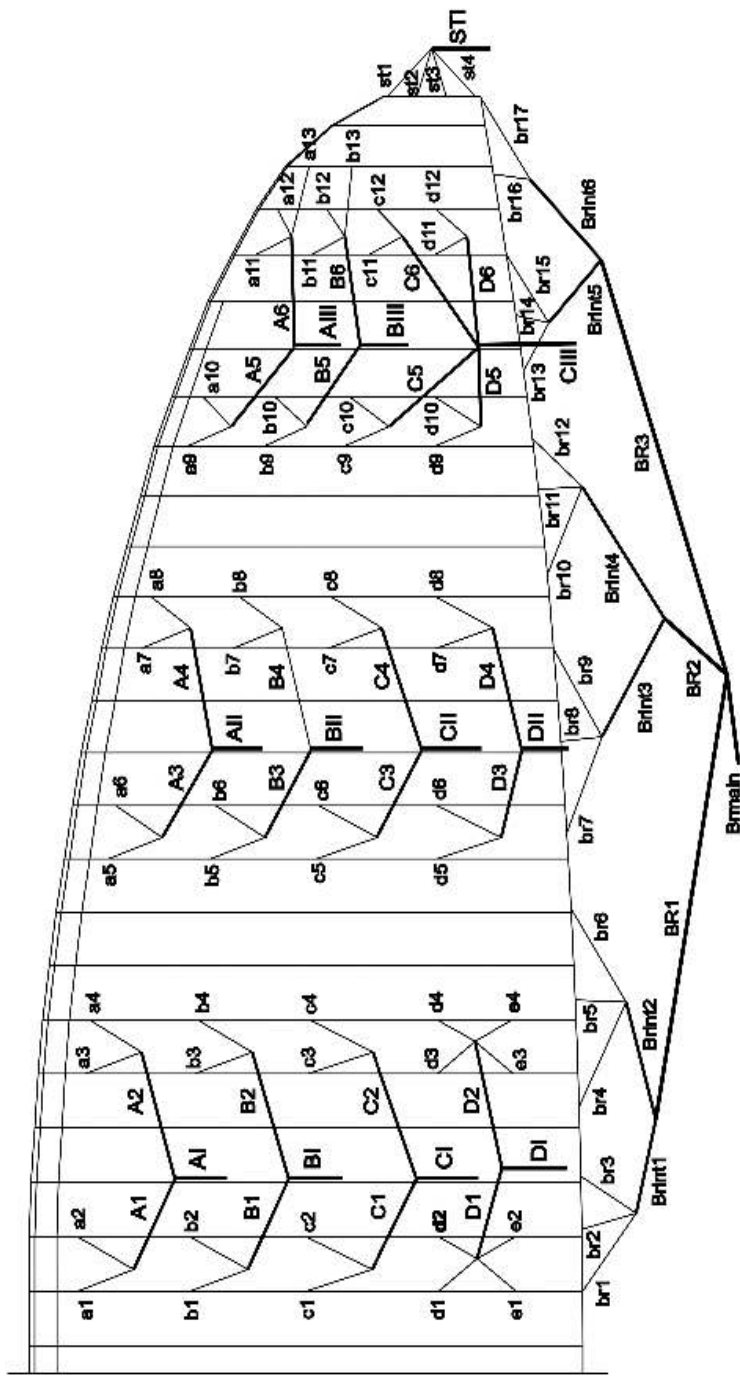
I. Musterprüfung

1. Gerätemuster: *Swing Mistral 4.22*
2. Hersteller: *Swing Flugsportgeräte GmbH*
3. Datum der Musterprüfbescheinigung: *17.02.2006*

II. Merkmale und Betriebsgrenzen

1. Gerätegewicht (ohne Packsack kg): *6.3*
2. Zulässiges Startgewicht minimal (kg): *55* maximal (kg): *75*
3. Anzahl der Sitze: min: *1* max: *1*
4. Klasse: *1-2*
5. Gurtzeugbeschränkung: *GH*
6. Fußbeschleuniger: *Ja*
7. Trimmer (von Hand zu bedienen): *Nein*
8. Projizierte Fläche (m²): *21.9*
9. Windenschlepp: *Ja*
10. Tragegurtlängen (mm):

	Tragegurt A:	Tragegurt A2:	Tragegurt B:	Tragegurt C:	Tragegurt D:
normal:	<i>550</i>	<i>550</i>	<i>550</i>	<i>550</i>	<i>550</i>
beschleunigt:	<i>395</i>	<i>395</i>	<i>425</i>	<i>488</i>	<i>550</i>



DHV (mm)**MISTRAL 4.22**

Nr	A	B	C	D	E	Br.	Nr
1	6705	6625	6665	6760	6900	7620	1
2	6685	6600	6645	6740	6890	7460	2
3	6650	6575	6615	6715	6860	7410	3
4	6665	6590	6620	6715	6870	7300	4
5	6625	6560	6610	6715		7220	5
6	6610	6520	6595	6700		7225	6
7	6580	6510	6575	6680		7140	7
8	6570	6505	6580	6685		7020	8
9	6480	6465	6500	6555		7000	9
10	6445	6435	6465	6515		6990	10
11	6280	6280	6295	6335		6950	11
12	6190	6200	6225	6260		7035	12
13	6155	6160				6950	13
14						6850	14
15						6800	15
16						6680	16
17						6550	17
18							18
19							19
20							20
21							21
S1		5890					S1
S2		5890					S2
S3		5920					S3
S4		5970					S4

Zum Beispiel: For example: Par exemple:

A1	A Leine Mitte - inner A Line - A la plus intérieur
D12	D Leine aussen - outer D line - D extérieur
S1	Stabiloleinen - stabilo lines stabilo

SEGELTUCH - SAIL CLOTH - TISSUS

Obersegel - upper sail extrados	Nylon	Silicon - 46g
Untersegel - lower sail intrados	Nylon	Polyurethan - 44g
Rippen - ribs - nervures	Nylon	Polyurethan - 44g

LEINENMATERIAL - LINE MATERIAL - SUSPENTES

Obere Galerie - Upper Gallery suspentage haut	Dyneema	DSL-70	1,0mm	70 daN
	Liros			
Mittlere Galerie - Intern. lines suspentage intermédiaire	Tecnora	PPSL 120	1,1mm	120daN
	Liros	NTSL 120	1,1mm	120daN
Stammleinen - main lines suspentage bas	Tecnora	PPSL 200	1,4mm	200 daN
	Liros	TSL 190	1,4mm	190 daN

LEINENLÄNGENTOLERANZEN - LINE LENGTH TOLERANCE

TOLÉRANCE DES LONGEURS DE SUSPENTES

Leinen - lines suspentes	A	B	C	D	E
länger - longer tolérance en plus	+ 0 mm	+ 5 mm	+10 mm	+ 15 mm	+15 mm
kürzer - shorter tolérance en moins	- 10 mm	- 5 mm	- 0 mm	- 0 mm	- 0 mm

LEINENFESTIGKEITEN / LINE STRENGTH

RÉSISTANCE DES SUSPENTES

Leinen / lines / susp.	A	B	C	D	E
------------------------	---	---	---	---	---

Top Lines 10g / 8g - DHV	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction				
	30 Kg	30 Kg	30 Kg	30 Kg	30 Kg
absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction					
8g / 6g - DHV	25 Kg	25 Kg	25 Kg	25 Kg	25 Kg

Intermediate Lines 10g / 8g - DHV	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction				
	31 Kg	31 Kg	30 Kg	30 Kg	30 Kg
absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction					
8g / 6g - DHV	25 Kg	25 Kg	25 Kg	25 Kg	25 Kg

Main Lines 10g / 8g - DHV	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction				
	63 Kg	63 Kg	60 Kg	60 Kg	60 Kg
absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction					
8g / 6g - DHV	50 Kg	50 Kg	45 Kg	45 Kg	45 Kg

Porositätstabelle - porosity table - table de porosité

Messgerät - Instrument - Instrument

Zeitmessungen - measured time - temps de mesure

Kretschmer		JDC
LD 100 (1s)	LD 100 (1/10s)	LD 150 (1/10s)
> 250	> 2.500	> 10.000
200 - 250	2000 - 2.500	7.500 - 10.000
150 - 200	1500 - 2.000	5.000 - 7.500
100 - 150	1.000 - 1.500	2.000 - 5.000
50 - 100	500 - 1000	500 - 2.000
10 - 50	100 - 500	150 - 500
0 - 10	0 - 100	0 - 150

deutsch	english	française
neu	new	neuf
neuwertig	like new	comme neuf
gebraucht, sehr guter Zustand	used - in very good condition	utilisé - en très bon état
gebraucht, guter Zustand	used - in good condition	utilisé - en bon état
deutlich gebraucht, guter Zustand	hard used - good condition	très utilisé - en bon état
stark gebraucht, Materialkontrolle in kurzen Abständen	hard used - Material check in short intervals	très utilisé - matériel à contrôler
erforderlich	necessary	fréquentment
überbeansprucht NICHT mehr flugtauglich	NOT flyable - NOT airworthy	plus en état de vol - NON homologué

MISTRAL 4.22**TESTPROGRAMM - TEST PROGRAM
PROGRAMME DE TEST**

Test pilot weight Testpilotengewicht poids du pilote-test	55 Kg	75 Kg
Accelerated Beschleunigt accélérateur	no / yes Nein / Ja non / oui	no / yes Nein / Ja non / oui
Harness type Gurtzeugtyp Type de sellette	GH	GH

Take off Start décollage	1-2	1-2
Straight flight / speed Geradeausflug / Geschwindigkeiten vol droit / vitesse	1-2	1-2
Turn handling Kurvenhandling maniabilité	1-2	1-2
Symmetric stall Beidseitiges überziehen décrochage symétrique	1-2	1-2
Front collapse Frontales Einklappen fermeture frontale	1-2 und 1-2 (beschleunigt)	1-2 und 1-2 (beschleunigt)
Asymmetric collapse Einseitiges Einklappen fermeture asymétrique	1-2 und 1-2 (beschleunigt)	1-2 und 1-2 (beschleunigt)
Countersteering an asymmetric collapse Einseitiges Einklappen und Gegenst. contre à l'asymétrique	1-2	1-2
Full stall symmetric exit Fullstall, symmetrische Ausleitung décrochage avec sortie symétrique	1-2	1-2
Spin out of straight flight Trudeln aus Trimmgeschwindigkeit vrille à vitesse "bras haut"	1-2	1-2
Spin out of turns Trudeln aus stationären Kurvenflug vrille stationnaire	1-2	1-2
Spiral dive Steilspirale virage engagé	1-2	1-2
B Stall B Stall "B" décrochage	1	1
big ears Ohren anlegen grandes oreilles	1 und 1 (beschleunigt)	1 und 1 (beschleunigt)
Landing Landung atterrissage	1-2	1-2

More information you can find under:

Mehr Informationen unter: www.swing.de and www.dhv.de

pour plus d'information consulter le site :



Swing GmbH
An der Leiten 4
82290 Landsberied
Germany
Tel.: +49 (0) 8141 3277888
Fax.: +49 (0) 8141 3277870
info@swing.de
www.swing.de